

Plan Puebla Panamá. (PPP)

Entrevista con Luis Rodríguez en junio del 2002

Entrevistado por Fredy Geiser

- Ingeniero forestal, silvicultor, productor.
- Asesor de agro ecología para Cicafo.
- Asociado de la asociación de productores de cacao y plátanos orgánicos en Talamanca Costa Rica.
- Asesor del diputado de la asamblea legislativa de Costa Rica Rafael Varela.

1. F. Ces derniers temps nous ^{entendons} ~~écouter~~ beaucoup parler du PPP. ^{Qui} a t'il derrière ces trois lettres ?

2. F. Qui sont les initiateurs ^{les met en œuvre} qui impulsent et les intérêts de ce projet ?

L.R. il s'agit tout « simplement » d'un mega projet ^{Le Plan Puebla Panama} qui inclut toutes les activités humaines et gouvernementales de l'Amérique Centrale et le Nord de l'Amérique du sud. Le PPP ne peut pas s'analyser en dehors du contexte des traités de libre ^{échange} ~~marché~~ entre les USA et le Mexique par exemple.

Ce projet est aussi en relation avec la déclaration de Georges Bush senior en 1990 ^{lorsqu'il} ~~quand~~ il présenta le nouvel ordre mondial.

C'est un projet qui ^{mise la mise en réseau} ~~réunit~~ des infrastructures, lignes de chemin de fer, routes, ports, ^{avec} centres de productions (maquillas), terres productives ou de spéculation, ressources naturelles en tout genre comme par exemple l'eau pour la production d'énergie etc. et enfin l'union des systèmes douaniers de toute la région dans le but de faciliter le flux des matières premières, des produits de consommations ~~comestibles~~ et non comestibles au Nord, c'est à dire aux ~~Etats~~ ^{Etats} Unis.

Ce projet parle de créer ^{au niveau local} plus de 1 million 900 mille nouveaux emplois ce qui peut paraître très alléchant mais les bénéficiaires réels seront les concessionnaires privés et les investisseurs des pays du premier monde, ~~et~~ dans le concept du projet tout est mis en œuvre pour faciliter aux investisseurs, à un niveau politique régional, l'octroi ~~ment~~ des terres qui sont incluses dans le projet. Par exemple on note un désir croissant pour légaliser de façon individuelle les terres des petits producteurs et cela de façon individuelle. ^{Ainsi} La raison réelle est que les producteurs pourront dès à présent vendre ces terres légalement ce qui n'était pas possible avant.

Le résultat sera ^{alors} ~~un~~ achat massif de terres ^{vers} ~~et ensuite~~ une grande migration de petits producteurs ^{par les gros entreprises accompagnées} dans des régions à risque et sans intérêt productif, repoussant la frontière agricole plus ^{de forêt} ~~profondément~~ dans les zones ^{Ces petits prod alors} ~~selva~~ tique d'ors et déjà sous la pression des activités humaines, ou la conversion de ceux-ci ^{Ces prod. en t'n} ~~en~~ main d'œuvre neo coloniale pour les nouveaux propriétaires des terres dans les zones du PPP. ^{bon marché} ~~taupiers~~

- F. Ou en est le projet à ce jour?

L.R. Cela fait déjà bien longtemps que le processus a commencé, on ne peut plus parler de projet à proprement dit, et cela à une échelle importante et dans tous les secteurs. ^{de mixe en réseau} Nous notons par exemple ^{rien qu'au} que seulement au Costa Rica 26 projets de productions hydroélectriques ^{on comptabilise} réalisent à des fins d'exportation d'énergie ou ^{est} pour alimenter les centres de productions dans les zones franches. Le tout bien sûr ^{entre} dans les mains d'investisseurs privés ou de multinationales nord américaines ou européennes...

~~Au niveau centre américain la fameuse légalisation des titres de propriétés que j'avais mentionné auparavant,~~ ^{de titres de propriété} les légalisations se font pour le moment dans tous les pays d'AC et souvent les institutions accréditées pour le faire sont appuyées et financées par des instances étrangères, qui argumentent bien sûr sur leur appui à des fins de développement régional. Nous avons au sein de la ACicafoc ^{régions} noté que les efforts majeurs ont été faits pour la légalisation des terres dans les secteurs qui sont inclus dans le mega projet PPP. D'autres phénomènes intéressants ^{montrent que le processus est en marche} renforcent cette thèse comme par exemple, la restitution des terres aux anciens grands propriétaires au Nicaragua, expropriées après la révolution et distribuées à des petits producteurs par le régime Sandiniste, et qui a été le cheval de bataille des partis libéraux lors des campagnes électorales post sandinistes, n'est plus vraiment un thème aujourd'hui. Il semble qu'il est plus facile ^{aujourd'hui} de s'approprier des terres de petits propriétaires nécessiteux et dans une misère systématique ^{que celle des} qu'à n'importe qui d'autre. ^{marginalisés}

^{du discours} Au niveau politique, ^{avec} un discours ^{général} traditionnel propage bien sûr une vision de croissance économique et les inévitables promesses de travail pour tout le monde; on oublie bien sûr ^{évidemment} de mentionner à quelles conditions; ^{quel sera le} quel sacrifice humain et écologique sera nécessaire pour réaliser ces promesses?

Tous les partis au pouvoir en Amérique centrale parlent le même langage simpliste. Et les privatisations des secteurs publics continuent de se réaliser jours après jours.

^{là} Je crois que nous assistons à l'agression la plus forte que nous ayons connu en Amériques en 500 ans.

- F. ^{Pourriez-vous mentionner} Mentionnons d'autres impacts ou conséquences du PPP.

L.R. Il y en a une liste sans fin.... ^{me vient à l'esprit}

- Les villes se modernisent avec un niveau de revenus plus élevés. ^(possiblement) Par contre ^{Parallèlement on assiste à} accélération des différences sociales, culturelles et économiques.
- La classe dominante devra se protéger des défavorisés en se construisant leurs petites îles de bien-être.
- Plus de demande de ressources naturelles comme l'eau ou les espaces verts, ^{sont peu à peu} qui seront monopolisés en clubs ou sites récréatifs privés d'où une pression sur ces ressources déjà bien rares dans beaucoup de zones urbaines dans la région.

- Un projet comme le PPP aura des conséquences in considérables de par son amplitudes. Le BID (banco interamericano de desarrollo) co-financeur de ce projet, ne prend absolument pas en considération les différences juridiques, les lois individuelles de chaque pays, les impacts écologiques et sociales, les différences dans le système douanier etc. *les technocrates de la banque* ils pensent que tout ça doit être uniformiser *afin de* pour régir le tout d'une façon centraliste et favorable à ce projet.
- Ce sont donc des gouvernements soumis à des pressions extérieures qui devront prendre des décisions en faveur du PPP. *Et qui sont déjà en train de le faire.*

- o F. Je sens comme une résignation chez la plupart des gens qui aimeraient agir ou se manifester contre ce projet, ~~on conclusion~~ ils disent tout simplement que l'on ne peut rien faire. Quel est ton opinion ?

L.R. Je crois que nous pouvons *naïves* ou devons faire quelque chose, si nous considérons la plupart des gens de la région *seront* comme des victimes si le PPP s'impose. Nous faisons quelque chose. *Surtout si nous sommes conscients que d'ailleurs déjà*

- o F. Ce comportement fataliste des gens a-t'il des chances de se transformer en actions concrètes ou en rébellions à l'encontre des gouvernements et du PPP comme nous l'avons vu au Costa Rica l'ors de la tentative de privatisation de l'entreprise de communication, ou bien les gens du (movimiento sin tierra) au Brésil ? *comme MST au Brésil*

L.R. Aucun design de mega projet seulement pense de technicien d'inversioniste et de politicien ne tient vraiment sur pied. Le PPP sera lui aussi confronté à des réalités inévitables. Je crois que le PPP choquer avec ces réalités et se manifestera sous diverses formes de luttes.

que Peut-être, l'effet sera de renforcer et mieux affronter les effets de la globalisation et cela ensembles et de forme créative, par exemple les réunions au Brésil. Travaux de conscientisation et actions contre les politiciens corrompus, exemple le Nicaragua.

Naissances de nouveaux partis politique plus transparents, plus *responsables vis à vis du peuple* compromis avec les gens et contre les leaders traditionnels corrompus, exemple le PAC au Costa Rica *comme par ex au Venezuela*

Je crois en une nouvelle maturité politique comme forme de résistance.

Je crois en une nouvelle influence de la base comme celle que soutient la Acicafoc, et cela dans une amplitude que les impulseurs du PPP ne peuvent plus ignorer. *avec l'envergure telle qu'il ne sera pas possible aux impulseurs de PPP de l'ignorer*

Par contre les vieilles luttés nous ont fatigués, nous ne voulons plus nous cacher dans la jungle avec des armes, nous avons déjà perdu trop de nos fils, et le résultat a été que nous avons nourri l'industrie de l'armement, perversi et corrompu la société.

- o F. Alors il n'y a pas de fatalisme latent !!!!

L.R. Non je ne crois pas.

Pas de forme

de luttas
Nous sommes à l'aurore de nouvelles formes, appuyer *pas* d'une manière ou d'une autre d'un nombre croissant de gens jour après jour, conscient de la valeur de cette lutte, *et* cette lutte pacifique ne s'arrêtera pas, parce qu'elle est constructive et humaniste et considère l'individu comme acteur principal.

Nous nous éloignons des formes sectaires des luttés dans tous les secteurs pour rencontrer une interaction positive et constructive, s'opposant aux vieux schémas d'exploitations irrationnels.

Tout cela parce que les mega projets ont favorisé une nouvelle conscience, et prouvent tous les jours qu'ils ont échoués. *chaque jour qui passe*

dans leur vision du "développement"
Les seuls qui ne se sont pas rendu compte sont les penseurs de ces projets qui ignorent les acteurs impliqués, ou considérant les acteurs *de main d'œuvre* comme simples protagonistes productifs bon marché, *aditions faite pour générer les bénéfices de ces projets.*

indispensable au bénéfice à retirer de ces projets

○ F. Conclusion.....

Aujourd'hui
L.R. Je suis plus optimiste que jamais, mais nous devons être créatifs. Je suis dans la lutte avec plus d'énergie qu'hier. *J'ai trouvé croyance et espérance. Il y a une raison de croire et d'espérer.*

...Peut-être grâce à ces mega projets..

et - ce justement